

STANDARD PURCHASING TERMS AND CONDITIONS FOR GOODS AND SERVICES
("Conditions")

Multi-Country

1. DEFINITIONS AND INTERPRETATION

In these Conditions:

1.1 the following terms have the following meanings:

"Affiliate" any persons that Control, are Controlled by or are under common Control with us from time to time;

"Change" any mechanical, software or other change in design, manufacturing process, supply chain, specifications, materials or product standards (including part substitutions or internal relocation of parts) which affects or potentially affects performance, reliability, function, safety, appearance, quality, dimensions, tolerances or any other Specifications of Deliverables.

"Claims" claims or proceedings made, brought or threatened against us by any person;

"Confidential Information" any Contract and any information that relates to a party (or any of its Affiliates) disclosed to the other party in connection with the Contract, but excluding information received by the other party that: (i) is publicly available (other than through a breach of **Condition 11**); (ii) was received from a third party who did not acquire it in confidence; or (iii) is developed without any breach of the Contract;

"Contract" a contract for the supply of Deliverables by you to us incorporating these Conditions, including pursuant to a Framework Agreement, as formed under Condition 2.1;

"Control" in relation to a person, the power to direct or cause the direction of its affairs, whether by means of holding shares, possessing voting power, exercising contractual powers or otherwise and **"Controlled"** is construed accordingly;

"Deliverables" means Goods, Work Product and/or Services;

"Delivery" delivery of the Goods in accordance with **Condition 4**;

"Framework Agreement" a framework agreement in place between you and us for the supply of Deliverables incorporating these Conditions;

"Goods" the goods set out in the Order or any Specification or referred to in the Framework Agreement;

"IPR" all intellectual and industrial property rights of any kind including patents, trade secrets, supplementary protection certificates, rights in know-how, registered and unregistered trade marks and designs, models, rights to prevent passing off or unfair competition and copyright, database rights, topography rights, any rights in any invention, discovery or process, and applications for and rights to apply for any of the foregoing, in all countries in the world and together with all renewals, extensions, continuations, divisions, reissues, re-examinations and substitutions;

"IPR Claim" a Claim that the possession, use and/or sale of Deliverables by us, our Affiliate or our or their Customers infringes the IPR of any person;

"Liability" liability arising out of or in connection with a Contract, whether in contract, tort, misrepresentation, restitution, under statute or otherwise including any liability under an indemnity contained in a Contract and/or arising from a breach of, failure to perform, or delay in performing any of a party's obligations under a Contract, howsoever caused including if by negligence;

"Losses" all losses, liabilities, costs, demands, damages and expenses that are or will be incurred by us or our Affiliates including in respect of any Claims, including IPR Claims;

"Order" our written acceptance of your quotation for the supply of Deliverables to us AND/OR any purchase order submitted by us to you for Deliverables;

"Price" (i) the lower of the price for the Deliverables set out in the Order and your price for the Deliverables in force at the time of Delivery of Goods or completion of Services; or (ii) where there is a Framework Agreement in place, the price for the Deliverables as set out in the Framework Agreement;

"Services" the services set out in the Order or any Specification or referred to in the Framework Agreement;

"Specification" the specifications and requirements for the Deliverables set out or referred to in the Order or as defined in the Framework Agreement;

"we" or **"us"** or **"our"** the person named as the customer in the Order and/or referred to as "Customer" in a Framework Agreement;

"Work Product" any reports, documents, work product or other materials created for us by you, or on your behalf, arising from the Services;

"you" the person named as the supplier in the Order and/or referred to as the "Supplier" in a Framework Agreement;

1.2 headings are for ease of reference and do not affect the interpretation of these Conditions;

1.3 references to a "person" include any individual, body corporate, partnership, government authority, agency or department, state or any other entity (in each case whether or not having separate legal personality);

1.4 any words following the words "include", "in particular" or any similar expressions will be construed without limitation and accordingly will not limit the meaning of the words preceding them;

1.5 an obligation on a party to procure or make sure the performance or standing of another person will be construed as a primary obligation of that party;

1.6 a reference to a statute or statutory provision is a reference to it as amended or re-enacted. A reference to a statute or statutory provision includes all subordinate legislation made under that statute or statutory provision; and

1.7 the English language version of these Conditions is the binding version as between you and us. Any translation has been prepared for convenience only. In the event of any conflict, ambiguity or inconsistency between the English language version of these Conditions and any translated version, the English language version shall prevail.

2. CONTRACT FORMATION

2.1 A Contract is formed when we accept any quotation issued by you (verbal or written) by issuing an Order (whether or not there is a Framework Agreement in place) OR where you perform any act consistent with fulfilling an Order submitted by us for Deliverables. We are not obliged to accept any quotation issued by you.

2.2 These Conditions are the only terms and conditions on which we will purchase Deliverables. They apply in place of any terms and conditions that you may seek to apply or which may otherwise be implied, including any which are endorsed on, delivered with or contained in your quotation, Order acknowledgement, on your website or other sales materials or media or on any delivery note ("Seller T&Cs") and you waive any rights to rely on any such Seller T&Cs. Delivery of Goods and/or commencement of performance of Services is conclusive evidence of your acceptance of these Conditions.

2.3 You may not cancel a Contract. Unless you notified us in writing before we placed an Order that we may not cancel it, we may cancel a Contract in whole or part any time before Delivery or completion of performance of Services. Our sole Liability will be to pay to you fair and reasonable compensation for work-in-progress at the time of cancellation provided that:

2.3.1 such compensation will not include any loss of profits OR any indirect or consequential

STANDARDOWE WARUNKI ZAKUPU TOWARÓW I USŁUG („Warunki”)

Obejmują wiele krajów

1. DEFINICJE I INTERPRETACJA

W niniejszych Warunkach:

1.1 następujące terminy będą mieć następujące znaczenia:

„Podmiot powiązany” wszelkie osoby, które każdorazowo Kontrolują nas, są przez nas Kontrolowane lub znajdują się wraz z nami pod wspólną Kontrolą;

„Zmiana” wszelkie zmiany mechaniczne, zmiany w oprogramowaniu lub inne zmiany w projekcie, procesie produkcyjnym, łańcuchu dostaw, specyfikacjach, materiałach lub normach produktu (w tym części zastępcze lub wewnętrzne przemieszczanie części) wpływające faktycznie lub potencjalnie na wyniki, niezawodność, funkcjonowanie, bezpieczeństwo, wygląd, jakość, wymiary, tolerancje lub wszelkie inne Specyfikacje Wyników prac.

„Roszczenia” roszczenia lub postępowania wszczęte, wniesione przeciwko nam przez jakąkolwiek osobę lub groźba takiego roszczenia lub postępowania;

„Informacje poufne” wszelkie Kontrakty i wszelkie informacje dotyczące strony (lub któregośkolwiek z jej Podmiotów powiązanych), ujawnione drugiej stronie w związku z Kontraktem, jednak z wyłączeniem otrzymanych przez drugą stronę informacji, które: (i) są publicznie dostępne (w sposób inny niż przez naruszenie **Warunku 11**); (ii) zostały odebrane od strony trzeciej, która nie nabywała ich przy zachowaniu poufności; lub (iii) zostały opracowane bez żadnego naruszenia Kontraktu;

„Kontrakt” kontrakt na dostarczenie nam przez Państwa Wyników prac, zawierający niniejsze Warunki, w tym zgodnie z Umową ramową, ukształtowaną na mocy **Warunku 2.1**;

„Kontrola” w odniesieniu do osoby, władza prowadzenia lub kontroli nad prowadzeniem swoich spraw, poprzez posiadanie akcji, prawa głosu, korzystanie z uprawnień kontraktowych lub w inny sposób, a termin **„Kontrolowany”** będzie interpretowany zgodnie z powyższym;

„Wyniki prac” oznaczają Towary, Produkty pracy i/lub Usługi;

„Dostawa” dostawa Towarów zgodnie z **Warunkiem 4**;

„Umowa ramowa” umowa ramowa zawarta między nami na dostawę Wyników prac, zawierająca niniejsze Warunki.

„Towary” towary wymienione w Zamówieniu lub wszelkich Specyfikacjach lub o których mowa w Umowie ramowej;

„Prawo własności intelektualnej” wszystkie prawa własności intelektualnej i przemysłowej jakiegokolwiek rodzaju, w tym patenty, tajemnice handlowe, dodatkowe certyfikaty ochronne, prawa do wiedzy eksperckiej, zarejestrowane i niezarejestrowane znaki towarowe i projekty, modele, prawa do przeciwdziałania podrobieniem lub nieuczciwej konkurencji i prawa autorskie, prawa do bazy danych, prawa topograficzne, wszelkie prawa do jakiegokolwiek wynalazku, odkrycia lub procesu, wnioski o zastosowanie którekolwiek z powyższych oraz prawa do ich zastosowania we wszystkich krajach na całym świecie wraz z wszystkimi odnowieniami, rozszerzeniami, kontynuacjami, wydzieleniami, ponownymi wydaniem, ponownymi analizami i zastępstwami;

„Roszczenie w sprawie Praw własności intelektualnej” Roszczenie, zgodnie z którym posiadanie, użytkowanie i/lub sprzedawanie Wyników prac przez nas, nasz Podmiot powiązany, naszych lub ich Klientów narusza Prawa własności intelektualnej jakiegokolwiek osoby.

„Odpowiedzialność” odpowiedzialność wynikająca z Kontraktu lub z nim związana, niezależnie od tego czy ma ona charakter umowny, deliktowy, związany z wprowadzeniem w błąd lub zwrotem, statutowy lub inny, włącznie z wszelką odpowiedzialnością w ramach odpowiedzialności odszkodowawczej zawartej w Kontrakcie i/lub wynikającą z naruszenia, niewykonania lub opóźnienia w wykonaniu którykolwiek z zobowiązań danej strony w ramach Kontraktu, jakkolwiek spowodowanego, włącznie z przypadkiem zaniedbania;

„Straty” wszystkie straty, zobowiązania, koszty, żądania, szkody i wydatki, które zostały lub zostaną poniesione przez nas lub nasze Podmioty powiązane, w tym w odniesieniu do wszelkich Roszczeń, włącznie z Roszczeniami w sprawie Praw własności intelektualnej;

„Zamówienie” nasza pisemna akceptacja Państwa oferty na zrealizowanie dla nas dostawy Wyników prac I/LUB wszelkie zamówienie kupna Wyników prac przesłane Państwu przez nas;

„Cena” (i) mniejsza z dwóch następujących wartości: ceny za Wyniki prac wymienionej w Zamówieniu oraz Państwa ceny za Wyniki prac obowiązującej w czasie Dostawy Towarów lub realizacji Usług; lub (ii) w przypadku, gdy obowiązuje Umowa ramowa, cena za Wyniki prac wymieniona w Umowie ramowej;

„Usługi” usługi wymienione w Zamówieniu lub wszelkich Specyfikacjach lub o których mowa w Umowie ramowej;

„Specyfikacja” specyfikacje i wymogi dotyczące Wyników prac, wymienione w Zamówieniu lub w nim określone lub zdefiniowane w Umowie ramowej;

„my” lub **„nas”**, lub **„nasz”** osoba wymieniona w Zamówieniu jako klient i/lub określana mianem „Klienta” w Umowie ramowej;

„Efekt pracy” wszelkie raporty, dokumenty, efekt pracy lub inne materiały stworzone przez Państwa dla nas lub w Państwa imieniu, wynikające z Usług;

„Państwo” osoba wymieniona w Zamówieniu jako dostawca i/lub określana mianem „Dostawcy” w Umowie ramowej;

1.2 nagłówki są tu wymienione w celu ułatwienia odniesienia i nie wpływają na interpretację tych Warunków;

1.3 odwołania do „osoby” obejmują wszelkie osoby fizyczne, prawne, partnerstwa, władze państwowe, instytucje lub departamenty, państwo lub jakiegokolwiek inny podmiot (w każdym przypadku niezależnie od tego czy posiada on odrębną osobowość prawną, czy nie);

1.4 wszelkie słowa następujące po wyrazach „obejmuje” „w szczególności” lub wszelkich podobnych wyrażeniach będą interpretowane bez ograniczeń i stosownie do tego nie będą ograniczać znaczenia słów ich poprzedzających;

1.5 obowiązek strony polegający na spowodowaniu lub zapewnieniu, że wykonanie lub status dotyczące innej osoby będą interpretowane jako podstawowy obowiązek tej strony;

1.6 odwołanie do statutu lub przepisu ustawowego jest odwołaniem się do niego zgodnie z wprowadzonymi zmianami lub w ponownie przyjętym brzmieniu. Odwołanie do statutu lub przepisu ustawowego obejmuje wszystkie przepisy niższego rzędu sporządzone w ramach tego statutu lub przepisu ustawowego; i

1.7 wersją językową obowiązującą nas w niniejszych Warunkach jest wersja angielska. Wszelkie tłumaczenia służą wyłącznie dla łatwości odwołania. W przypadku jakiegokolwiek kolizyjności, dwuznaczności lub niespójności pomiędzy angielską wersją językową niniejszych Warunków a jakąkolwiek wersją tłumaczenia, pierwszeństwo ma wersja w języku angielskim.

2. ZAWARCIE KONTRAKTU

2.1 Kontrakt zostaje zawarty, gdy zaakceptujemy wszelką ofertę cenową wydaną przez Państwa (ustnie lub na piśmie) poprzez wystawienie Zamówienia (niezależnie od tego czy istnieje obowiązująca Umowa ramowa) LUB gdy dokonają Państwa jakiegokolwiek działania spójnego z wypełnieniem złożonego przez nas Zamówienia na Wyniki prac. Nie jesteśmy zobowiązani do akceptacji żadnej wydanej przez Państwa oferty cenowej.

2.2 Warunki te są jedynymi warunkami, na których będziemy dokonywać zakupu Wyników prac. Obowiązują one w miejsce wszelkich innych warunków, które mogłyby Państwo chcieć zastosować lub które mogłyby być w inny sposób sugerowane, w tym wszelkie warunki zatwierdzone, dostarczone lub zawarte w Państwa ofercie cenowej, Potwierdzeniu zamówienia, na Państwa stronie internetowej lub w innych materiałach sprzedażowych lub mediach lub na jakimkolwiek dowodzie dostawy

loss; and

2.3.2 where Goods are not manufactured specifically for us to our Specification, our sole Liability will be to pay you a fair and reasonable restocking charge.

3. QUALITY CONTROL & TESTING

3.1 The quantity, description and Specification of Deliverables will be as set out in the Order. You must not make any Change to Deliverables without our prior written consent. You will carry out any reasonable Change that we request to any Deliverables. We will negotiate, in good faith, with you an agreed adjustment to the price, Delivery date or both as a result of a Change.

3.2 You will maintain detailed quality control and manufacturing records for the shorter of any maximum period permitted by law and ten (10) years from the date of Delivery (or such other period of time as set out in a Framework Agreement or Order), which we or a third party on our behalf may inspect or receive copies of on demand.

3.3 We may inspect and test Goods at any time prior to Delivery. You will allow us and our representatives to enter your premises to carry out such inspection and testing and will provide us with all facilities reasonably required. If, following such inspection or testing, we are not satisfied that the Goods will comply with Condition 5.1, you will take all steps necessary to ensure compliance.

3.4 You will maintain a quality control system that meets any international standard as required by us, or which is otherwise approved by us and such test and inspection system as we may require.

3.5 You may not deliver the Goods by separate instalments without our prior written consent. Instalments will be invoiced separately by you.

4. DELIVERY OF GOODS / SUPPLY OF SERVICES

4.1 Unless otherwise specified in an Order, you will deliver the Goods DDP (Incoterms 2010) to the address specified in the Order during our normal business hours on the date specified in the Order. You will be responsible for off-loading the Goods from the delivery vehicle. Delivery of the Goods will occur when they have been off-loaded at the delivery address.

4.2 You will perform Services in accordance with the applicable timetable communicated to you or as set out in the Order to meet all Specifications.

4.3 Time is of the essence for performance of your obligations under the Contract. If you are late performing your obligations under the Contract, you will pay to us a sum equal to 1.5% of the Price for each week of delay up to a maximum of 15% of the Price. You and we agree that this amount is reasonable and proportionate AND the most effective way of compensating us for part or all of our losses arising from late performance. However, you and we intend that we should be able to recover general damages as well as such sums in circumstances where we have suffered loss in excess of such sums as a result of your late performance. Therefore, our rights to any such sums under this **Conditions 4.3** is without prejudice to any other rights which we may have under the Contract or otherwise in respect of late performance, including the right to sue for damages or other relief and/or to terminate the Contract. A claim for general damages for late performance will be reduced by the amount of such sums under this **Conditions 4.3** actually applied or paid in respect of such late performance.

4.4 Services will be accepted by us when we are satisfied that the Services comply with the Specifications.

4.5 You will make sure that the Goods are marked in accordance with our instructions and any applicable laws, rules and regulations and are properly packed and secured; marked with information on their origin; Delivery is accompanied by a prominently displayed delivery note showing the Order number, date of Order, type and quantity of Goods, and any special storage instructions; and delivered with all operating and safety instructions, clearly displayed warning notices and such other information as may be necessary for the proper use, maintenance and repair of the Goods.

4.6 If you fail to deliver the Goods on time we may terminate the Contract immediately by giving you notice, in which case you will refund any monies already paid by us in relation to the Goods that have not been delivered and indemnify us and our Affiliates against our Losses as a result of your failure to supply Goods, including obtaining substitute goods from another supplier.

4.7 We will have a reasonable period of time following Delivery to inspect Goods. We may reject Goods which do not meet Specifications. We can also reject Goods which are more or less than the quantity or type Ordered or delivered prior to the date specified on the Order. Rejected Goods will be returned at your cost and expense. If we accept Goods delivered prior to the date specified on the Order we may charge you the cost of storing them until the actual specified Delivery date.

4.8 Risk in the Goods passes to us on the later of acceptance and Delivery. Ownership of the Goods passes to us on the earlier of payment of the Price and Delivery.

4.9 You will notify us in writing as soon you are aware that any Goods or the product support for the Goods are to be discontinued or made of "end of sale" or "end of life". At our request, you and we will agree in good faith a reasonable period of time during which you will keep agreed spare parts available for us for any discontinued, desupported, end of life or end of sale Goods.

5. YOUR OBLIGATIONS

5.1 You will make sure that the Goods will:

5.1.1 be of satisfactory quality, comprise genuine, new materials (which are not used, refurbished, reconditioned, remanufactured, counterfeit or of such age as to impair usefulness or safety) and be fit for any purpose notified by us to you;

5.1.2 conform to, satisfy and be capable of the Specifications;

5.1.3 be free from defects in design, materials and workmanship;

5.1.4 be sold to us with full and unencumbered title and not infringe the IPR of any third party;

5.1.5 comply with all (i) applicable laws, (ii) regulatory requirements and (iii) standards and requirements of relevant statutory and regulatory bodies; and

5.1.6 be safe and without risk to health.

5.2 In respect of Services, You will:

5.2.1 perform Services with the best care, skill and diligence in accordance with best practice;

5.2.2 use personnel (and sufficient number of personnel) who are suitably skilled and experienced to perform the Services;

5.2.3 make sure that the Services conform with our reasonable instructions, comply with Specifications, are performed to meet the purposes notified by us to you and do not infringe the IPR of any third party;

5.2.4 provide all equipment, tools and vehicles and other items required to provide the Services;

5.2.5 obtain and at all times maintain all licences and consents required for the provision of the Services;

5.2.6 comply with all applicable laws, regulations, regulatory policies, guidelines or industry codes which may apply to the provision of the Services; and

5.2.7 not do or omit to do anything which may cause us or our Affiliates to lose any licence, authority, consent or permission required for our or their business.

5.3 You will observe all health and safety rules and regulations and any other security requirements that apply at any of our premises and ensure that your personnel are insured against all risks while working on our premises.

5.4 Without affecting any of our other rights or remedies, if you materially breach any of these Conditions OR any Goods (whether or not accepted in whole or in part) do not conform with **Condition 5.1** during the longer of (i) your warranty period for the Goods and (ii) 12 months following Delivery OR any Services breach **Condition 5.2**, then we may:

(, **Warunki Sprzedawcy**) i zrzekają się Państwo wszelkich praw do polegania na jakichkolwiek tego rodzaju Warunkach Sprzedawcy. Dostawa Towarów i/lub rozpoczęcie realizacji Usług stanowi ostateczny dowód akceptacji tych warunków przez Państwa.

2.3 Nie możecie Państwo anulować Kontraktu. O ile nie powiadomią nas Państwo na piśmie przed złożeniem przez nas Zamówienia, że nie możemy go anulować, możemy anulować Kontrakt w całości lub w części, w dowolnym momencie przed Dostawą lub ukończeniem realizacji Usług. Nasza wyłączna Odpowiedzialność będzie polegała na wypłaceniu Państwu sprawliwego i rozsądnego wynagrodzenia za prace będące w toku w momencie anulowania, pod warunkiem, że:

2.3.1 tego rodzaju wynagrodzenie nie będzie obejmowało żadnej utraty zysków LUB wszelkich strat pośrednich lub wynikowych; i

2.3.2 tam gdzie Towary nie zostały wyprodukowane specjalnie dla nas lub zgodnie z naszą Specyfikacją, nasza wyłączna Odpowiedzialność będzie polegała na wypłaceniu Państwu sprawliwej i rozsądnej opłaty za zwrot.

3. KONTROLA I TESTY JAKOŚCI

3.1 Ilość, opis i Specyfikacja Wyników prac będzie zgodna z danymi podanymi w Zamówieniu. Nie mogą Państwo dokonywać jakichkolwiek Zmian w Wynikach prac bez naszej uprzedniej pisemnej zgody. Przeprowadzą Państwo wszelkie uzasadnione Zmiany, o które poprosimy w odniesieniu do którychkolwiek z Wyników prac. W konsekwencji wprowadzenia Zmiany wynegocjujemy z Państwem w dobrej wierze uzgodnioną korektę ceny, Daty dostawy lub obu tych wartości.

3.2 Będą Państwo prowadzić szczegółową kontrolę jakości oraz ewidencje produkcji przez krótszy z jakichkolwiek maksymalnych okresów dowolnych przez prawo oraz przez dziesięć (10) lat od daty Dostawy (lub innego okresu wymienionego w Umowie ramowej lub Zamówieniu), co możemy skontrolować lub zażądać dostarczenia kopii - oświadczenia lub za pośrednictwem działającej w naszym imieniu strony trzeciej.

3.3 Możemy dokonać kontroli i testów Towarów w dowolnym momencie poprzedzającym Dostawę. Pozwolą Państwo nam i naszym przedstawicielom wejść na Państwa teren w celu przeprowadzenia takiej kontroli i testów; zapewnią nam Państwo również wszystkie udogodnienia, o które zasadnie wnioskować. Jeśli po tego rodzaju kontroli lub testach nie mamy pewności, że Towary będą zgodne z postanowieniami Warunku 5.1, podejmy Państwo wszelkie niezbędne kroki, aby zapewnić taką zgodność.

3.4 Będą Państwo prowadzić system kontroli jakości spełniający wszelkie normy międzynarodowe, wymagany przez nas lub przez nas zatwierdzony, a także system testów i kontroli zgodny z naszymi wymaganiami.

3.5 Nie mogą Państwo dostarczać Towarów w odrębnych ratach bez naszej uprzedniej pisemnej zgody. Na Towary lub Usługi sprzedawane na raty będą Państwo wystawiać osobne faktury.

4. DOSTAWA TOWARÓW / USŁUG

4.1 O ile w Zamówieniu nie określono inaczej, będą Państwo dostarczać Towary DDP (Incoterms 2010) na adres podany w Zamówieniu w czasie naszych zwykłych godzin pracy, w dniu podanym w Zamówieniu. Będą Państwo odpowiedzialni za rozładowanie Towarów z pojazdu dostawczego. Uznaje się, że dostawa Towarów ma miejsce po ich rozładowaniu pod wskazanym adresem dostawy.

4.2 Będą Państwo świadczyć Usługi zgodnie z obowiązującym harmonogramem przekazanym Państwu lub wymienionym w Zamówieniu, tak aby spełnić warunki wszystkich Specyfikacji.

4.3 Istotne znaczenie dla realizacji Państwa obowiązków w ramach Kontraktu ma czas. Jeśli spóźni się Państwo z realizacją zobowiązań w ramach Kontraktu, zapłać nam Państwo sumę równą 1,5% Ceny za każdy tydzień spóźnienia, maksymalnie do 15% Ceny. Ustalamy, że kwota ta jest uzasadniona i proporcjonalna ORAZ stanowi najskuteczniejszy sposób zrekompensowania nam części lub całości naszych strat wynikających z opóźnionego wykonania zobowiązania. Jednak naszym wspólnym zamiarem jest móc domagać się odszkodowania za straty ogólne jako również w/w sum w sytuacji, gdzie ponieśliśmy stratę przekraczającą w/w sumę, w wyniku opóźnionego wykonania przez Państwa zobowiązań. Dlatego też nasze prawa do jakichkolwiek tego rodzaju sum na mocy niniejszego **Warunku 4.3** pozostają być uszczerbku dla wszelkich innych praw, które możemy posiadać na mocy Kontraktu lub w inny sposób, w odniesieniu do opóźnionego wykonania zobowiązania, włącznie z prawem do wystosowania pozwu o odszkodowanie lub inne zadośćuczynienie i/lub rozwiązania Kontraktu. Roszczenie w sprawie strat ogólnych będzie obniżone o kwotę w/w sum na mocy niniejszego **Warunku 4.3**, faktycznie zastosowanych lub wypłaconych w odniesieniu do w/w opóźnionego wykonania zobowiązania.

4.4 Usługi zostaną przez nas przyjęte, kiedy stwierdzimy, że są one zgodne ze Specyfikacjami.

4.5 Upewnią się Państwo, że Towary zostały oznaczone zgodnie z naszymi instrukcjami i wszelkimi obowiązującymi przepisami, zasadami i regulacjami, są odpowiednio zapakowane i zabezpieczone; opatrzone informacjami dotyczącymi ich pochodzenia; Dostawie będzie towarzyszył umieszczony w widocznym miejscu dowód dostawy, ukazujący numer Zamówienia, datę Zamówienia, rodzaj i ilość Towarów oraz wszelkie specjalne instrukcje dotyczące przechowywania; Towary zostaną dostarczone wraz z wszystkimi instrukcjami użytkownika i instrukcjami zachowania bezpieczeństwa, umieszczonymi w widocznym miejscu ostrzeżeniami i innymi tego rodzaju informacjami, które mogą być niezbędne do prawidłowego użytkowania, konserwacji i naprawy Towarów.

4.6 Jeśli nie dostarczą Państwo towarów na czas, możemy rozwiązać Kontrakt w trybie natychmiastowym, dając Państwu wypowiedzenie, w którym to przypadku zwrócą Państwo wszelkie środki już przez nas wpłacone w związku z Towarami, które nie zostały dostarczone i zabezpieczą Państwo nas i nasze Podmioty powiązane przed naszymi Stratami wynikającymi z niedostarczeniem przez Państwa Towarów, włącznie z uzyskaniem towarów zastępczych od innego dostawcy.

4.7 Po Dostawie będzie nam przysługiwał rozsądny okres na kontrolę Towarów. Możemy odrzucić Towary niespełniające Specyfikacji. Możemy również odrzucić Towary przekraczające podane ilości lub rodzaje Zamówionych Towarów lub niespełniające wymogów dotyczących ilości lub rodzaju, lub dostarczone przed datą wymienioną w Zamówieniu. Odrzucone Towary zostaną zwrócone na Państwa koszt. Jeśli zaakceptujemy Towary dostarczone przed datą wymienioną w Zamówieniu, możemy nałożyć na Państwa koszt ich przechowania do czasu faktycznej, określonej daty Dostawy.

4.8 Ryzyko dotyczące Towarów przechodzi na nas z momentem ich akceptacji i Dostawy, w zależności od tego, które z tych wydarzeń nastąpi później. Prawo własności do Towarów przechodzi na nas z momentem uiszczenia Ceny i realizacji Dostawy, w zależności od tego, które z tych wydarzeń nastąpi wcześniej.

4.9 Kiedy tylko powezną Państwo wiedzę, że produkcja Towarów lub świadczenie pomocy technicznej w odniesieniu do Towarów nie będzie już kontynuowana lub kończy się ich sprzedaż lub okres użytkowania, powiadomą nas Państwo o tym na piśmie. Na nasz wniosek ustalimy wspólnie w dobrej wierze rozsądny okres, w którym zapewnią nam Państwo dostępność ustalonych części zapasowych w odniesieniu do wszelkich Towarów, które nie będą już produkowane, objęte pomocą techniczną, których okres użytkowania lub sprzedaży dobiega końca.

5. PAŃSTWA OBOWIĄZKI

5.1 Upewnią się Państwo, że Towary:

5.1.1 będą zadowalającej jakości, wykonane z autentycznych, nowych materiałów (które nie są używane, odnawiane, remontowane, ponownie wytworzone, podrobiane i nie są na tyle stare, by wpływać na możliwość ich użytkowania lub na ich bezpieczeństwo) i zdadne do dowolnego celu, o którym Państwa powiadomimy;

5.1.2 będą zgodne ze Specyfikacjami, spełniające i zdolne spełniać ich wymogi;

5.1.3 będą wolne od defektów dotyczących projektu, materiałów i wykonawstwa;

5.1.4 zostaną nam sprzedane z pełnym i nieobciążonym tytułem własności i nie będą naruszać Praw własności intelektualnej żadnej strony trzeciej;

5.1.5 będą zgodne z wszystkimi (i) obowiązującymi przepisami, (ii) wymogami regulacyjnymi i (iii) normami i wymogami właściwych organów statutowych i regulacyjnych; i

5.1.6 będą bezpieczne i pozbawione ryzyka dla zdrowia.

5.2 W odniesieniu do Usług, będą Państwo:

5.2.1 wykonywać Usługi przy zachowaniu najwyższej troski, umiejętności i staranności, zgodnie z najlepszymi praktykami;

5.2.2 korzystać z usług personelu (w dostatecznej liczbie) posiadającego odpowiednie umiejętności i doświadczenie, niezbędne do realizacji Usług;

5.2.3 upewniać się, że Usługi spełniają wymogi naszych uzasadnionych instrukcji, Specyfikacji, są wykonywane tak, aby spełniać cele, o których Państwa informujemy i nie naruszają Praw własności intelektualnej żadnej strony trzeciej;

5.2.4 zapewnić cały sprzęt, narzędzia i pojazdy oraz inne przedmioty wymagane do świadczenia Usług;

5.2.5 uzyskiwać i w każdym czasie zachowywać wszystkie licencje i zgody wymagane dla świadczenia Usług;

5.2.6 zachowywać zgodność z wszystkimi obowiązującymi przepisami, regulacjami, politykami regulacyjnymi, wytycznymi lub kodeksami branżowymi, które mogą obowiązywać w odniesieniu do świadczenia Usług; i

5.4.1 terminate the Contract and any other existing Contracts immediately with notice;
5.4.2 require you, at our option, to promptly repair or replace the relevant Goods or reperform the relevant Services free of charge;
5.4.3 reject the Deliverables (in whole or in part) and require you to refund the Price for the relevant Deliverables;
5.4.4 accept the Deliverables subject to an equitable Price reduction; or
5.4.5 at your expense, repair or have a third party repair the Goods or reperform or have a third party reperform the Services and you will indemnify us and our Affiliates against our Losses (including from any IPR Claims) arising from such breach.
5.5 **Condition 5.4** will apply to any repaired or replacement Goods supplied under **Condition 5.4.2**.

5.6 If, as a result of any Goods not conforming with **Condition 5.1** or Services not conforming with **Condition 5.2** or otherwise representing an unreasonable risk of harm to the public or the environment, we determine a recall, removal or correction campaign ("campaign") is necessary or are required to carry out a campaign, we may implement such campaign and you will indemnify us and our Affiliates against all Losses incurred as a result of any such campaign.

6. OUR PROPERTY

6.1 All patterns, dies, moulds or other tooling or materials, supplied by us or prepared or obtained by you for us at our cost ("**Tooling**"), will be marked with our name or as otherwise specified by us and will be and remain our exclusive property returnable in good condition on demand.

6.2 You will insure against all risks any Tooling and also any of your own tooling or property which may be kept on our premises for the purposes of providing Deliverables. You will keep all Tooling safe and in good condition while in your custody and/or under your control. All Tooling will be kept separately from your stock and other inventory.

6.3 We reserve the right to charge to you the cost of any Tooling if it is destroyed or damaged or rendered unfit for the purpose for which it was originally manufactured while under your control.

6.4 You will not dispose of any Tooling other than in accordance with our prior written instructions. You will not, at any time, use Tooling, nor will you allow Tooling to be used by anyone else for any purpose other than the supply of the Deliverables unless we have previously provided our consent in writing.

6.5 We will have the right to enter your premises and remove Tooling at any time without being liable for trespass or for damages of any sort.

7. ASSIGNMENT OF IPR

7.1 This **Condition 7** will apply if the Goods are to be made, modified or redesigned to our Specification. Any bespoke Specification or Work Product you create or have created for us will be treated as "Goods" for the purposes of this **Condition 7**.

7.2 We will own all present and future IPR (together with all economic and proprietary rights) in the Goods and our specification. Accordingly, you will not use our specification other than to manufacture the Goods for us. With full title guarantee, you:

7.2.1 assign to us all IPR in the Goods which subsist as at the date of the Contract;

7.2.2 assign to us (by way of present assignment of the future copyright) all future copyright in the Goods immediately upon its creation; and

7.2.3 agree to assign to us all other IPR in the Goods immediately upon its creation.

7.3 You will:

7.3.1 at your own cost, execute all such documents and do all such acts and things as we may request from time to time in order to secure our full right, title and interest in the IPR in the Goods; and
7.3.2 obtain the waiver of all moral rights (and any broadly equivalent rights) in the Goods.

7.4 The exception to **Condition 7.2** above is that any IPR in existing products, materials or data used to create Goods ("**Existing Materials**") will continue to belong to you (or your suppliers). You grant (and, where applicable, will ensure that your suppliers grant) to us, our Affiliates and our and their end customers a nonexclusive, perpetual, royaltyfree, irrevocable licence to use and to have used Existing Materials which form part of any Goods.

8. PRICE AND PAYMENT

8.1 As long as you perform your obligations in accordance with the terms of the Contract, we will pay the Price to you in accordance with **Condition 8**.

8.2 The only sums of money we will pay in connection with the supply of the Deliverables are the Price which will be inclusive of all costs and expenses incurred by you including all packaging, insurance, carriage, duties and delivery costs.

8.3 Any sum payable under the Contract is exclusive of value added tax, sales tax and/or goods and services tax (and any other similar or equivalent taxes, duties, fees and levies imposed from time to time by any government or other authority) upon any supply made to us which will be payable in addition to that sum in the manner and at the rate prescribed by law from time to time but inclusive of all other taxes, fees and levies imposed from time to time by any government or other authority.

8.4 You may invoice us for the Price for the Goods following Delivery and for Services following completion.

8.5 Other than as set out in **Conditions 8.7** and **8.9**, each invoice will be payable by us within 60 days following the date on which the invoice is received by us. You will send invoices to the address specified in the Order.

8.6 No payment made by us will constitute acceptance by us of any Deliverables or otherwise affect any rights or remedies which we may have against you including the right to recover any amount overpaid or wrongfully paid to you.

8.7 We may withhold payment of any disputed sum until the dispute is settled.

8.8 If any undisputed sum payable under the Contract is not paid when due you may charge us interest daily on that sum at 3% per year subject to any maximum or minimum rate of interest on overdue invoices specified by applicable law, from the due date until the date of payment (whether before or after judgment).

8.9 We may set-off, deduct or withhold any liability which you have to us against any liability which we have to you.

9. TERMINATION

9.1 Without limiting any other right we may have to terminate a Contract, if you commit a material breach of these Conditions we may terminate the Contract and any other existing Contracts immediately with written notice. Any breach of **Conditions 11, 12** or **15.9** will be deemed to be a material breach.

9.2 Without limiting any other right we may have to terminate a Contract, we may terminate the Contract immediately by giving you written notice if you (a) have a receiver, administrator or liquidator (provisional or otherwise) appointed; (b) are subject to a notice of intention to appoint an administrator or any other resolution on insolvency; (c) pass a resolution for your winding-up; (d) have a winding up order made by a court in respect of you; (e) enter into any composition or arrangement with creditors; (f) cease to carry on business; (g) are the subject of anything similar or equivalent to that set out in (a) to (f) under any applicable laws; or (h) you are subject to any change of Control and you will notify us immediately upon the occurrence of any such event or circumstance.

9.3 Following expiry or termination of the Contract:

9.3.1 any Conditions which expressly or impliedly continue to have effect after expiry or termination of the Contract will continue in force; and

9.3.2 all other rights and obligations will immediately stop but will not affect any of your or

5.2.7 unikać robienia czegokolwiek co mogłoby sprawić, że my lub nasze Podmioty powiązane straciłbyśmy jakąkolwiek licencję, władzę, zgodę lub pozwolenie wymagane dla prowadzenia przez nas lub przez nie działalności.

5.3 Będą Państwo przestrzegać wszystkich zasad i regulacji dotyczących BHP oraz wszelkich innych wymogów bezpieczeństwa obowiązujących w którymkolwiek z naszych obiektów i zapewnią Państwo, że Państwa personel jest ubezpieczony od wszelkich ryzyk podczas pracy na terenie naszych obiektów.

5.4 Bez wpływu na którekolwiek z naszych innych praw lub środków prawnych, jeśli dopuszczają się Państwo istotnego naruszenia którekolwiek z tych Warunków LUB wszelkie Towary (niezależnie od tego czy zostaną one przyjęte w całości lub części) nie będą spełniać **Warunku 5.1** w czasie którekolwiek z podanych okresów, w zależności od tego, który z nich jest dłuższy: (i) Państwa okres gwarancji na Towary i (ii) 12 miesięcy od daty Dostawy LUB jeśli którekolwiek z Usług będą naruszać **Warunek 5.2**, wówczas możemy:

5.4.1 rozwiązać Kontrakt oraz wszelkie inne istniejące Kontrakty ze skutkiem natychmiastowym, za wypowiedzeniem; lub
5.4.2 wymagać by, według naszego uznania, natychmiast dokonali Państwo naprawy lub wymiany danych Towarów lub ponownie zrealizowali dane Usługi nieodpłatnie;

5.4.3 odrzucić Wyniki prac (w całości lub części) i domagać się od Państwa zwrotu Ceny za dane Wyniki prac;

5.4.4 przyjąć Wyniki prac z zastrzeżeniem sprawiedliwego obniżenia Ceny; lub

5.4.5 na Państwa koszt, naprawić lub zlecić podmiotowi zewnętrznemu naprawę Towarów lub ponownie zrealizować lub zlecić podmiotowi zewnętrznemu ponowną realizację Usług, a Państwo zabezpieczyć nas oraz nasze Podmioty powiązane przed naszymi Stratami (włącznie z wszelkimi Roszczeniami w sprawie Praw własności intelektualnej) wynikającymi z tego rodzaju naruszenia.

5.5 **Warunek 5.4** będzie obowiązywał w odniesieniu do wszelkich naprawionych lub wymienionych Towarów, dostarczonych na mocy **Warunku 5.4.2**.

5.6 Jeśli, w wyniku braku zgodności jakichkolwiek Towarów z **Warunkiem 5.1** lub braku zgodności Usług z **Warunkiem 5.2**, lub innego rodzaju nieuzasadnionego ryzyka wyrządzenia szkody ludziom lub środowisku, jakie sobą reprezentują, postanowimy przeprowadzić kampanię („kampania”) ich wycofania, usunięcia lub skorygowania, możemy wdrożyć tego rodzaju kampanię, a Państwo zabezpieczą nas i nasze Podmioty powiązane przed wszystkimi Stratami poniesionymi w wyniku wszelkiego rodzaju kampanii.

6. NASZA WŁASNOŚĆ

6.1 Wszystkie wzory, matryce lub inne oprzyrządowanie lub materiały dostarczane przez nas lub przygotowywane lub uzyskiwane przez Państwa dla nas na nasz koszt („**Oprzyrządowanie**”), będą oznaczone naszą nazwą lub w inny, określony przez nas sposób oraz będą i pozostaną naszą wyłączną własnością, która zostanie nam zwrócona w dobrym stanie, na żądanie.

6.2 Ubezpieczając Państwo wszelkie Oprzyrządowanie od wszelkich ryzyk, jak również jakiekolwiek Państwa własne oprzyrządowanie lub własność, znajdujące się na terenie naszego obiektu w celach związanych z dostarczeniem Wyników prac. W czasie, gdy Oprzyrządowanie będzie znajdować się w Państwa pieczy i/lub pod Państwa kontrolą, będą Państwo utrzymywać w dobrym stanie i zapewniać ich bezpieczeństwo. Całe Oprzyrządowanie będzie przechowywane osobno, tak aby nie mieszały się z obiektami znajdującymi się w Państwa magazynie i wyposażeniu.

6.3 Zastrzegamy sobie prawo do obciążenia Państwa kosztem jakiegokolwiek Oprzyrządowania, jeśli zostanie zniszczone, uszkodzone lub uznane za niezdołne do celu, do którego zostało oryginalnie wytworzone, w czasie jego przebywania pod Państwa kontrolą.

6.4 Nie będą Państwo dysponować żadnymi elementami Oprzyrządowania w sposób inny niż zgodny z zapewnieniami przez nas uprzednio pisemnymi instrukcjami. W żadnym czasie nie będą Państwo używać Oprzyrządowania ani zezwalać na korzystanie z Oprzyrządowania przez jakąkolwiek inną osobę do jakiegokolwiek celu innego niż dostarczenie Wyników prac, o ile nie zapewnimy wcześniej naszej pisemnej zgody w tej sprawie.

6.5 Będziemy mieć prawo do wejścia na teren Państwa obiektów i usunięcia Oprzyrządowania w dowolnym momencie, bez ponoszenia odpowiedzialności za wtargnięcie lub jakiegokolwiek rodzaju szkody.

7. CESJA PRAW WŁASNOŚCI INTELEKTUALNEJ

7.1 Niniejszy **Warunek 7** będzie miał zastosowanie, jeśli Towary mają być produkowane, modyfikowane lub przerabiane tak, aby spełniały warunki naszej Specyfikacji. Wszelkie przygotowywane na zamówienie Specyfikacje lub Efekty prac, jakie Państwo dla nas tworzą lub tworzyli, będą traktowane jako „Towary” do celów niniejszego **Warunku 7**.

7.2 Będziemy posiadać wszystkie obecne i przyszłe Prawa własności intelektualnej (wraz z wszystkimi prawami majątkowymi i prawami własności) do Towarów i naszej specyfikacji. Stosownie do powyższego, nie będą Państwo korzystały z naszej specyfikacji inaczej niż w celu wyprodukowania dla nas Towarów. Z pełną gwarancją tytułu prawnego:

7.2.1 scedują Państwo na nas wszystkie Prawa własności intelektualnej do Towarów, istniejące w dniu zawarcia Kontraktu;

7.2.2 scedują Państwo na nas (poprzez obecną i przyszłą cesję praw autorskich) wszystkie prawa autorskie do Towarów, natychmiast po ich powstaniu; i

7.2.3 zgodzą się Państwo scedować na nas wszystkie pozostałe Prawa własności intelektualnej do Towarów, natychmiast po ich powstaniu.

7.3 A także:

7.3.1 sporządzą Państwo na swój własny koszt wszystkie tego rodzaju dokumenty oraz przeprowadzą Państwo wszelkiego rodzaju działania, których możemy każdorazowo wymagać, w celu zabezpieczenia naszych pełnych praw, tytułu prawnego i udziałów w Prawach własności intelektualnej do Towarów; i

7.3.2 uzyskają Państwo zrzeczenie się wszystkich osobistych praw autorskich (oraz wszelkich zasadniczo równoważnych praw) do Towarów.

7.4 Wyjątek od **Warunku 7.2** powyżej stanowi sytuacja, w której wszelkie Prawa własności intelektualnej do istniejących produktów, materiałów lub danych używanych do stworzenia Towarów („**Istniejące materiały**”) będą nadal należały do Państwa (lub Państwa dostawców). Udzielają nam Państwo (i tam gdzie ma to zastosowanie, zapewniają Państwo, że Państwa dostawcy udzielają) nam, naszym Podmiotom powiązanym oraz naszym i ich klientom końcowym niewyłącznej, wieczystej, nieodpłatnej, nieodwołalnej licencji na korzystanie i przeszłe korzystanie z Istniejących materiałów, stanowiących część jakichkolwiek Towarów.

8. CENA I PŁATNOŚĆ

8.1 Dopóki będą Państwo wykonywać swoje zobowiązania zgodnie z warunkami Kontraktu, będziemy płacić Państwu Cenę zgodnie z **Warunkiem 8**.

8.2 Jedyne kwoty pieniędzy, które opłacimy w związku z dostawą Wyników prac to Cena obejmująca wszystkie poniesione przez Państwa koszty i wydatki, włącznie z wszelkimi opakowaniami, ubezpieczeniem, przewozem, cłami i kosztami dostawy.

8.3 Wszelkie sumy należne w ramach Kontraktu nie obejmują podatku od wartości dodanej (VAT), podatku od sprzedaży i/lub od towarów i usług (oraz wszelkich innych podobnych lub równoważnych podatków, cel, taryf i opłat nakładanych każdorazowo przez jakikolwiek rząd lub inne władze) na wszelkie zrealizowane dla nas dostawy, należy opłacić poza w/w sumą w sposób i po stawkach przewidzianych każdorazowo w przepisach prawa, jednak włącznie z wszystkimi innymi podatkami, taryfami i opłatami nakładanymi każdorazowo przez jakikolwiek rząd lub inne władze.

8.4 Mogą Państwo wystawić nam fakturę na Cenę Towarów po Dostawie oraz na Usługi po ich zrealizowaniu.

8.5 Poza przypadkami wymienionymi w **Warunkach 8.7 i 8.9**, każda faktura będzie przez nas opłacana w ciągu 60 dni od daty otrzymania przez nas faktury. Faktury należy wysyłać na adres podany w Zamówieniu.

8.6 Żadna dokonana przez nas płatność nie będzie stanowiła przyjęcia przez nas jakichkolwiek Wyników prac; nie będzie też w inny sposób wpływać na jakiegokolwiek prawa lub środki prawne, jakimi możemy przeciwko Państwu dysponować, włącznie z prawem do odzyskania wszelkich nadpłat lub błędnie przekazanych Państwu płatności.

8.7 Możemy wstrzymać płatność wszelkich spornych sum do czasu rozstrzygnięcia sporu.

8.8 Jeśli wszelka niepodważalna suma należna na mocy Kontraktu nie zostanie opłacona w terminie, mogą Państwo naliczyć nam dzienne odsetki od tej sumy w wysokości 3% rocznie, z zastrzeżeniem wszelkich maksymalnych lub minimalnych stóp procentowych na zaległe faktury, określonych przez obowiązujące prawo, od terminu płatności do daty dokonania płatności (niezależnie od tego czy nastąpi to przed czy po zasądzeniu).

8.9 Możemy potrącić, odliczyć lub wstrzymać wszelkie zobowiązania, które mają Państwo wobec nas od wszelkich

our rights, obligations, claims and liabilities which may exist prior to the date of expiry or termination; and

9.3.3 each party will immediately stop using the other party's Confidential Information and will as soon as reasonably possible, if requested to do so, return to the other party all of the other party's Confidential Information (including all copies and extracts) in its possession or control or confirm its secure destruction; and

9.3.4 each party may keep any of the other party's Confidential Information which it has to keep to comply with any applicable law and **Condition 9.3.3** will not apply to such Confidential Information. **Condition 11** will continue to apply to retained Confidential Information.

9.4 If we terminate a Contract, we may require you to deliver to us any supplies, materials or drawings produced or acquired by you for the terminated part of the Contract and we will agree, in good faith, on the amount payable for the same.

10. LIABILITY AND INSURANCE

10.1 You will indemnify us and our Affiliates against all our and their Losses arising from your breach of or negligent performance of or your failure to perform or delay in performing any part of these Conditions. We may, at our discretion, control the defence of any claim in respect of which you are required to indemnify us under a Contract.

10.2 Subject to **Condition 10.3**, we will not have any Liability to you for any (i) loss of profit, goodwill or revenue; or (ii) any indirect, consequential or special loss.

10.3 Nothing in these Conditions or any Contract will operate to exclude or restrict one party's Liability (if any) to the other (including for a person for whom it is vicariously liable):

10.3.1 for death or personal injury resulting from its negligence;

10.3.2 for its fraud or fraudulent misrepresentation; or

10.3.3 for any matter for which it is not permitted by law to exclude or limit its liability.

10.4 The exclusions from and limitations of liability contained in these Conditions will apply after as well as before the date of expiry or termination of any Contract.

10.5 The exclusions from, and limitations of, liability set out in this **Condition 10** will be considered severally. The invalidity or unenforceability of any one sub-clause or clause will not affect the validity or enforceability of any other sub-clause or clause and will be considered severable from each other.

10.6 You will have satisfactory insurance cover with a reputable insurer to cover your obligations to us, including public liability insurance cover, cover for any potential liabilities arising from a Contract and any insurances required by law. You will provide evidence of your insurance coverage at our request.

11. CONFIDENTIALITY

11.1 Except as set out in Condition 11.2, each party will:

11.1.1 only use the other party's Confidential Information for the purpose of performing its obligations and exercising its rights under the Contract;

11.1.2 keep the other party's Confidential Information secret, safe and secure; and

11.1.3 not disclose the other party's Confidential Information to any other person.

11.2 Each party may disclose the other party's Confidential Information:

11.2.1 to the extent required by law, any court of competent jurisdiction or the rules of any government, public or regulatory body or any stock exchange; and

11.2.2 to its officers, directors, employees and professional advisers and, in our case, our Affiliates, agents and sub-contractors, who need the Confidential Information in order for that party to perform its obligations and exercise its rights under the Contract. A party disclosing the other party's Confidential Information under **Condition 11.2.2** will make sure that each person to whom it discloses that Confidential Information is bound by obligations of confidentiality no less onerous than those set out in this **Condition 11**.

11.3 Each party acknowledges and agrees that damages alone would not be an adequate remedy for breach of **Condition 11** by that party. Accordingly, the other party will be entitled, without having to prove special damages, to injunctive relief, equitable relief and/or specific performance for any breach or threatened breach of **Condition 11** by the first party.

12. ETHICAL CONDUCT

12.1 You will conduct your business ethically and lawfully and in accordance with our Supplier Code of Business Ethics (<http://www.smiths.com/responsibility-supplier-code-of-business-ethics.aspx>) or an equivalent code of ethics.

12.2 You represent and warrant that you and your subcontractors and suppliers do not use or permit unacceptable labour practices, such as child or forced labour, or unsafe working conditions and comply with all applicable labour and employment laws, regulations, standards and conventions, including the UN's Guiding Principles on Business & Human Rights and the International Labor

Organization's Conventions and any similar or equivalent laws applying in the jurisdiction in which we are registered.

12.3 You hereby acknowledge that you are aware of, and agree to comply with all applicable anti-bribery and anti-corruption laws, including but not limited to the Foreign Corrupt Practices Act (FCPA) (and related regulation and guidance) and any similar or equivalent laws applying in the jurisdiction in which we are registered.

12.4 You represent and warrant that you only supply minerals to us and our Affiliates from sources that do not (i) contribute to conflict; and/or (ii) benefit or finance armed groups in the Democratic Republic of Congo or any adjoining country. You have adopted, and require your suppliers of minerals to adopt, conflict mineral policies and management systems.

12.5 You will permit us, and any person nominated by us, to have such access to your premises, personnel, systems, books and records as we may require to verify your compliance with this **Condition 12**. We also reserve the right to inquire and investigate your conduct to satisfy ourselves of your compliance with this **Condition 12** and to discontinue a business relationship with you if you or any of your officers, directors or employees is found to have breached any part of this **Condition 12**.

13. NOTICE

13.1 Notices and other communications provided for the purposes of a Contract will be in writing, and delivered by courier or by hand to the relevant party's address as specified on the Order (or such other address which is notified to the other party in writing from time to time), in the case of a notice to us, marked for the attention of such person as we specify.

14. EXPORT / IMPORT / ECONOMIC SANCTIONS CONTROLS

14.1 You agree to comply with all applicable export controls and import and economic sanctions laws and regulations, including those of your country of incorporation, from where the Goods will be supplied, where the Goods will be received and any other relevant jurisdiction. You will also obtain, as required, and comply with all applicable government authorizations and their provisos in supplying the Goods. Without limiting the foregoing, you will not transfer any export controlled item, data or services provided by us in relation to the Contract, to include transfer to any persons, including those persons employed by or associated with, or under contract to you or your lower-tier suppliers, without the authority of an applicable licence, exemption or exception.

zobowiązań, które mamy wobec Państwa.

9. ROZWIĄZANIE KONTRAKTU

9.1 Bez ograniczenia wszelkich innych praw do rozwiązania Kontraktu, jakie mogą nam przysługiwać, jeśli dopuszczają się Państwo poważnego naruszenia niniejszych Warunków, możemy rozwiązać Kontrakt i wszelkie inne istniejące Kontrakty w trybie natychmiastowym, za pisemnym wypowiedzeniem. Wszelkie naruszenie **Warunków 11, 12** lub **15.9** będzie uznawane za poważne naruszenie.

9.2 Bez ograniczenia wszelkich innych praw do rozwiązania Kontraktu, jakie mogą nam przysługiwać, możemy rozwiązać Kontrakt w trybie natychmiastowym, za pisemnym wypowiedzeniem, jeśli (a) został Państwu wyznaczony zarządca komisaryczny, nadzorca sądowy lub likwidator (tymczasowy lub inny); (b) dotyczy Państwa powiadomienie o zamiarze wyznaczenia nadzorczy sądowego lub jakiegokolwiek innego rozwiązania kwestii niewypłacalności; (c) przyjęli Państwo decyzję w sprawie swojej likwidacji; (d) sąd wydał w odniesieniu do Państwa nakaz likwidacji; (e) wchodzi Państwo w jakiegokolwiek układy lub porozumienia z wierzycielami; (f) przestaną Państwo prowadzić działalność; (g) są Państwo przedmiotem jakichkolwiek działań podobnych lub równoważnych do tych przedstawionych w punktach (a) do (f) na mocy jakiegokolwiek obowiązującego prawa; lub (h) podlegają Państwo jakiegokolwiek zmianie Kontroli i powiadomiamy Państwa niezwłocznie w momencie zaistnienia jakichkolwiek tego rodzaju zdarzeń lub okoliczności.

9.3 Po wygaśnięciu lub rozwiązaniu Kontraktu:

9.3.1 wszelkie Warunki, które w sposób wyraźny lub dorozumiany będą dalej obowiązywać po wygaśnięciu lub rozwiązaniu Kontraktu, pozostaną w mocy; i

9.3.2 wszystkie pozostałe prawa i obowiązki natychmiast wygasną; nie wpłynie to jednak na którekolwiek z Państwa lub naszych praw, obowiązków, roszczeń i zobowiązań, które mogą istnieć przed datą wygaśnięcia lub rozwiązania; i

9.3.3 każda strona natychmiast zaprzestanie korzystania z Informacji poufnych drugiej strony i tak szybko jak to tylko praktycznie możliwe, jeśli zostanie o to poproszona, zwróci drugiej stronie wszystkie informacje poufne tej strony (włącznie z wszystkimi kopiami i wyciągami) będące w jej posiadaniu lub pod jej kontrolą, lub potwierdzi ich bezpieczne zniszczenie; i

9.3.4 Każda ze stron może zatrzymać którekolwiek z informacji poufnych drugiej strony, posiadane przez nią w celu przestrzegania obowiązującego prawa, a **Warunek 9.3.3** nie będzie obowiązywać w odniesieniu do tego rodzaju informacji poufnych. **Warunek 11** będzie w dalszym ciągu obowiązywał w odniesieniu do zachowanych informacji poufnych.

9.4 Jeśli rozwiążemy Kontrakt, możemy wymagać, aby dostarczyli nam Państwo wszelkie zasoby, materiały lub rysunki wytworzone lub nabyte przez Państwa w związku z rozwiązaniem częścią Kontraktu i uzgodnimy, w dobrej wierze, kwotę za nie należną.

10. ODPOWIEDZIALNOŚĆ I UBEZPIECZENIE

10.1 Zabezpiecz Państwo nas i nasze Podmioty powiązane przed wszystkimi naszymi i ich Stratami wynikającymi z naruszenia lub niedbałego wykonywania lub niewykonania przez Państwa lub opóźnionego wykonania jakiegokolwiek części niniejszych Warunków. Możemy według własnego uznania kontrolować obronę wszelkich roszczeń w odniesieniu do których wymaga się od Państwa zabezpieczenia nas na mocy Kontraktu.

10.2 Z zastrzeżeniem **Warunku 10.3**, nie będziemy ponosić wobec Państwa żadnej Odpowiedzialności za jakiegokolwiek (i) straty zysku, dobrego imienia lub przychodów; lub (ii) wszelkie szkody pośrednie, wynikowe lub specjalne.

10.3 Żadne z postanowień niniejszych Warunków lub jakiegokolwiek Kontraktu nie będzie wyłączać ani ograniczać (ewentualnej) Odpowiedzialności jednej strony wobec drugiej (w tym w odniesieniu do osoby za którą jest odpowiedzialna pośrednio):

10.3.1 za śmierć lub obrażenia ciała wynikające z jej zaniedbania;

10.3.2 za dokonane przez nią oszustwo lub oszukańcze wprowadzenie w błąd; lub

10.3.3 za wszelką sprawę, w odniesieniu do której prawo nie zezwala na wyłączenie lub ograniczenie jej odpowiedzialności.

10.4 Wyłączenia i ograniczenia odpowiedzialności zawarte w niniejszych Warunkach będą obowiązywać zarówno przed jak i po dacie wygaśnięcia lub rozwiązania jakiegokolwiek Kontraktu.

10.5 Wyłączenia i ograniczenia odpowiedzialności wymienione w niniejszym **Warunku 10** będą rozważane osobno. Nieważność lub nieegzekwowalność którejkolwiek z podpunktów lub punktów nie będzie wpływać na ważność lub nieegzekwowalność jakiegokolwiek innego podpunktu lub punktu i będą one rozważane osobno.

10.6 Będą Państwo posiadać dostateczną ochronę ubezpieczeniową u cieszącego się dobrą renomą ubezpieczyciela, aby pokrył swoje zobowiązania wobec nas, włącznie z ubezpieczeniem od odpowiedzialności cywilnej za wszelkie potencjalne zobowiązania wynikające z Kontraktu oraz wszelkie ubezpieczenia wymagane prawem. Na nasze żądanie dostarczą Państwo dowody posiadania takiej ochrony ubezpieczeniowej.

11. POUFNOŚĆ

11.1 Z wyjątkiem postanowień wymienionych w Warunku 11.2, każda ze stron będzie:

11.1.1 używać informacji poufnych drugiej strony wyłącznie do celu wykonywania swoich obowiązków i korzystania ze swoich praw na mocy niniejszego Kontraktu;

11.1.2 zachować informacje poufne drugiej strony w tajemnicy i bezpieczeństwie oraz

11.1.3 nie ujawniać informacji poufnych drugiej strony jakimkolwiek innym osobom.

11.2 Każda ze stron może ujawniać informacje poufne drugiej strony:

11.2.1 w stopniu wymaganym przez prawo, jakkolwiek sąd o właściwej jurysdykcji lub zasady jakiegokolwiek rządu, organu publicznego lub regulacyjnego lub jakiegokolwiek giełdy papierów wartościowych; i

11.2.2 swojej kadry kierowniczej, dyrektorom, pracownikom, profesjonalnym doradcami i, w naszym przypadku, naszym Podmiotom powiązanym, agentom i podwykonawcom, którzy potrzebują informacji poufnych do wykonywania swoich obowiązków i korzystania ze swoich praw na mocy Kontraktu. Strona ujawniająca informacje poufne drugiej strony na mocy **Warunku 11.2.2** upewni się, że każda osoba, której ujawni informacje poufne będzie związana obowiązkiem poufności nie mniej uciążliwym niż wymieniony w **Warunku 11**.

11.3 Każda strona uznaje i zgadza się, że samo odszkodowanie nie będzie wystarczającym zadośćuczynieniem za naruszenie **Warunku 11** przez tę stronę. Stosownie do tego, druga strona będzie upoważniona, bez obowiązku udowodnienia szkód szczególnych, do zabezpieczenia roszczeń, godziwego zadośćuczynienia i/lub konkretnego wykonania za jakiegokolwiek naruszenie lub groźbę naruszenia **Warunku 11** przez pierwszą stronę.

12. ETYCZNE POSTĘPOWANIE

12.1 Będą Państwo prowadzić swoją działalność w sposób etyczny i zgodny z prawem oraz zgodny z naszym Kodeksem etyki biznesowej dostawcy (<http://www.smiths.com/responsibility-supplier-code-of-business-ethics.aspx>) lub równoważnym kodeksem etyki.

12.2 Oświadczając Państwo i gwarantując, że zarówno Państwo, jak i Państwa podwykonawcy i dostawcy nie stosujecie i nie zezwalacie na stosowanie nieakceptowalnych praktyk pracowniczych, takich jak praca dzieci lub praca przymusowa lub niebezpieczne warunki pracy oraz przestrzegacie wszystkich obowiązujących, dotyczących pracy i zatrudnienia praw, regulacji, norm i konwencji, włącznie z Wytycznymi ONZ dotyczącymi biznesu i praw człowieka oraz Konwencjami Międzynarodowej Organizacji Pracy oraz wszelkich podobnych lub równoważnych przepisów obowiązujących w jurysdykcji, w której jesteście zarejestrowani.

12.3 Niniejszym uznajemy Państwo, że jesteście świadomi i zgodni z zagranicznymi praktykami korupcyjnymi (FCPA) (i powiązanymi regulacjami oraz wytycznymi) oraz wszelkich podobnych lub równoważnych przepisów obowiązujących w jurysdykcji, w której jesteście zarejestrowani.

12.4 Oświadczając Państwo i gwarantując, że dostarczacie Państwo nam i naszym Podmiotom powiązanym minerały wyłącznie ze źródeł, które (i) nie przyczyniają się do konfliktów; i/lub (ii) nie dają korzyści ani nie finansują grup zbrojnych w Demokratycznej Republice Konga lub jakimkolwiek innym kraju sąsiednim. Przyjęli Państwo zasady i systemy zarządzania dotyczące minerałów z terenów objętych konfliktami i wymagają tego Państwo od swoich dostawców.

12.5 Zezwolą Państwo nam i wszelkim wyznaczonym przez nas osobom na uzyskanie dostępu do Państwa obiektów, personelu, systemów, ksiąg i rejestrów, wymaganego w celu zweryfikowania zachowywania przez Państwa zgodności z niniejszym **Warunkiem 12**. Zastrzegamy sobie również prawo do zbadania i skontrolowania Państwa zachowania, aby upewnić się, że przestrzegają Państwo **Warunku 12** oraz do zaprzestania relacji biznesowej z Państwa, jeśli okaże się, że Państwo, którykolwiek z członków Państwa kadry kierowniczej, dyrektorów lub pracowników naruszył jakiegokolwiek część niniejszego **Warunku 12**.

13. POWIADOMIENIA

14.2 You will provide to us all information necessary to support any regulatory or government authorization requirements we have regarding the Goods.

14.3 You will indemnify us and our Affiliates for all Losses arising out of any breach by you of this Clause 14.

15. GENERAL

15.1 The Contract constitutes the entire agreement between the parties and supersedes any prior agreement or arrangement in respect of its subject matter and, subject to **Condition 10.3**, neither party has entered into the Contract in reliance upon, and it will have no remedy in respect of, any misrepresentation, representation or statement (whether made by the other party or any other person and whether made by the first party or any other person) which is not expressly set out in the Contract.

15.2 A party's delay in exercising, partial exercising or failure to exercise a right or remedy under the Contract will not constitute a waiver of, or prevent or restrict future exercise of, that or any other right or remedy. A waiver of any right, remedy, breach or default will only be valid if it is in writing and signed by the party giving it.

15.3 If any term of the Contract is found by any court or body or authority of competent jurisdiction to be illegal, unlawful, void or unenforceable, such term will be deemed to be severed from the Contract and this will not affect the remainder of the Contract which will continue in full force and effect.

15.4 Except to the extent otherwise specified in these Conditions, variations to the Contract must be agreed in writing and signed by both parties.

15.5 No partnership, agency or joint venture between the parties will be created by the Contract.

15.6 Each party agrees that it is an independent contractor and is entering into the Contract as principal and not as agent for or for the benefit of any other person.

15.7 Each of our Affiliates will be entitled to enforce in their own capacity the terms of any Contract under which that Affiliate receives a benefit.

15.8 Save as provided in **Condition 15.7**, the parties do not intend that any term of a Contract will be enforceable by any person who is not a party to it.

15.9 You may not assign, transfer, charge, hold on trust for any person or deal in any other manner with any of your rights under the Contract or sub-contract any of your obligations under the Contract. We may assign a Contract to our Affiliates.

16. GOVERNING LAW AND JURISDICTION

16.1 The Contract and any non-contractual obligations arising in connection with it are governed by the law of the jurisdiction in which we are registered or incorporated. The courts of such jurisdiction (and if applicable to the relevant jurisdiction any district in which we are registered) have exclusive jurisdiction to determine any dispute arising in connection with the Contract.

13.1 Powiadomienia i inne komunikaty przekazywane do celów związanych z Kontraktem będą przekazywane na piśmie kurierem lub do rąk własnych, na adres danej strony wymieniony w Zamówieniu (lub inny adres, o którym druga strona będzie każdorazowo powiadamiana na piśmie); w przypadku przesyłania powiadomień do nas, należy zaadresować je do wskazanej przez nas osoby.

14. EKSPORT / IMPORT / MECHANIZMY KONTROLI SANKCJI EKONOMICZNYCH

14.1 Zgadzą się Państwo przestrzegać wszystkich obowiązujących zasad kontroli eksportu i importu oraz przepisów i regulacji określających sankcje gospodarcze, włącznie z tymi obowiązującymi w kraju, w którym są Państwo zarejestrowani, z którego dostarczane będą Towary, w którym będą odbierane oraz we wszelkich innych jurysdykcjach. Uzyskają Państwo również, w zależności od wymogów, wszystkie obowiązujące upoważnienia rządowe i ich zastrzeżenia dotyczące dostawy Towarów, i będą Państwo ich przestrzegać. Bez ograniczenia dla powyższego, nie będą Państwo przekazywać żadnych obiektów, danych lub usług podlegających kontroli eksportowej, świadczonych przez nas w związku z Kontraktem, w tym transferu na jakiegokolwiek osoby, włącznie z osobami zatrudnionymi przez Państwa, powiązanymi z Państwem lub pracującymi dla Państwa w ramach umowy lub z Państwa dostawcami niższego rzędu, bez upoważnienia w postaci obowiązującej licencji, wyłączenia lub wyjątku.

14.2 Zapewnią nam Państwo wszystkie niezbędne informacje, aby wspomóc wszelkie wymogi autoryzacyjne ze strony organów regulacyjnych lub rządu, jakie mamy w odniesieniu do Towarów.

14.3 Zabezpieczą Państwo nas i nasze Podmioty powiązane przed wszystkimi Stratami wynikającymi z jakiegokolwiek naruszenia przez Państwo niniejszego Punktu 14.

15. POSTANOWIENIA OGÓLNE

15.1 Kontrakt stanowi całość porozumienia pomiędzy stronami i zastępuje wszelkie poprzednie umowy lub ustalenia w odniesieniu do jego przedmiotu i, z zastrzeżeniem **Warunku 10.3**, żadna ze stron nie zawarła Kontraktu odwołując się do jakichkolwiek błędnych informacji, oświadczeń lub stwierdzeń (uczynionych przez drugą stronę lub jakąkolwiek osobę lub przez pierwszą stronę lub jakąkolwiek osobę), które nie zostały wyraźnie wymienione w Kontrakcie, ani nie będzie jej w związku z tym przysługiwał żaden środek prawny.

15.2 Wszelkie opóźnienia w egzekwowaniu, częściowym egzekwowaniu lub nieegzekwowaniu prawa lub środka prawnego na mocy Kontraktu nie będzie stanowił zrzeczenia się takiego lub jakiegokolwiek innego prawa lub środka prawnego, ani nie zapobiegnie i nie ograniczy przyszłym przypadkom ich egzekwowania. Zrzeczenie się jakiegokolwiek prawa, środka prawnego, naruszenia lub niedotrzymanego zobowiązania będzie ważne jedynie, jeśli zostanie sporządzone na piśmie i podpisane przez stronę, która go dokonuje.

15.3 Jeśli którykolwiek z warunków Kontraktu zostanie uznany przez jakikolwiek sąd, organ lub władzę właściwej jurysdykcji za nielegalny, bezprawny, nieważny lub nieegzekwowalny, warunek taki zostanie wyodrębniony z Kontraktu i nie będzie wpływał na pozostałe postanowienia Kontraktu, które pozostaną w pełni mocy i skuteczności.

15.4 O ile nie podano inaczej w niniejszych Warunkach, warianty Kontraktu muszą być uzgodnione na piśmie i podpisane przez obie strony.

15.5 Kontrakt nie tworzy pomiędzy stronami żadnego partnerstwa, agencji lub spółki joint-venture.

15.6 Każda ze stron zgadza się, że jest niezależnym wykonawcą i zawiera Kontrakt jako mocodawca, a nie przedstawiciel działający w imieniu jakiegokolwiek innej osoby.

15.7 Każdy z naszych Podmiotów powiązanych będzie upoważniony do samodzielnego egzekwowania warunków dowolnego kontraktu, na mocy których dany Podmiot powiązany otrzymuje korzyść.

15.8 Z wyjątkiem postanowień **Warunku 15.7**, strony nie przewidują, aby którykolwiek z warunków Kontraktu był egzekwowalny przez jakąkolwiek osobę, która nie jest jej stroną.

15.9 Nie mogą Państwo dokonywać cesji, transferu, pobierania opłat, tworzenia powiernictwa w odniesieniu do jakiegokolwiek osoby lub w jakikolwiek inny sposób zarządzać jakimikolwiek swoimi prawami w ramach Kontraktu lub podzlecać którekolwiek ze swoich obowiązków w ramach Kontraktu. Możemy dokonać cesji Kontraktu na nasze Podmioty powiązane.

16. PRAWO WŁAŚCIWE I JURYSDYKCJA

16.1 Niniejszy Kontrakt i wszelkie pozaumowne zobowiązania powstające w związku z nim podlegają prawu jurysdykcji, w której nasza spółka jest zarejestrowana lub w której została utworzona. Sądy tej jurysdykcji (oraz, jeśli ma to zastosowanie do właściwej jurysdykcji, wszelki okręg, w którym nasza spółka jest zarejestrowana) posiadają wyłączną jurysdykcję do rozstrzygnięcia jakichkolwiek sporów powstających w związku z Kontraktem.